

<<千家诗（中英文对照）>>

图书基本信息

书名：<<千家诗（中英文对照）>>

13位ISBN编号：9787500120186

10位ISBN编号：7500120184

出版时间：2009-1

出版时间：中国对外翻译出版公司

作者：许渊冲，许明 译

页数：272

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<千家诗（中英文对照）>>

前言

孔子说：诗言志，这就是说，诗是诗人对客观现实的主观感受。

客观现实可以包括两个方面：外部世界和内心世界。

如果诗人表现的是内心世界，那就是抒情言志；如果诗人描写的是外部世界，那就是写景叙事。

王国维说：一切景语都是情语。

因为客观的景要主观的人来感受，来描写，来表达，所以总要受到主观意识或情感的影响，这就是艺术。

如果再现外部世界可以不受主观意识影响，那就是科学。

老子说：“道可道，非常道。”

也可以这样理解，第一个道是道理，真理，客观现实；第二个道是知道，理解；第三个道是主观认识的现实。

<<千家诗（中英文对照）>>

内容概要

中华文明是世界上唯一历时五千年未曾中断且历久弥新的文明，成就了这一文明的中华文化源远流长、博大精深。

《中华传统文化精粹汉英对照》丛书从浩如烟海的中华文化古籍中精选在历史上影响至巨且深为西方读者瞩目的经典，作为了解中国传统文化的必读书目，在保持当下最新的学术研究水准的前提下，以汉英对照版本，让国内外读者一睹古代典籍的原貌，原汁原味地汲取中华文明的精华和真谛。

本书收录了中国古代七言绝句、七言律诗、五言绝句、五言律诗中部分经典作品。

<<千家诗 (中英文对照)>>

书籍目录

前言 (一) 七言绝句 Seven-Character Quatrains 程颢 春日偶成 Impromptu Lines Written on a Spring Day 朱熹 春日 A Spring Day 苏轼 春宵 Spring Night 杨巨源 城东早春 Early Spring in the East Town 王安石 春夜 A Spring Night 韩愈 初春小雨 Light Rain in Early Spring 王安石 元日 The Lunar New Year, s Day 苏轼 上元侍宴 Royal Banquet on Lantern Festival 张拭 立春偶成 Impromptu Lines Written on the Spring Day 晁说之 打球图 Picture of Ball Playing 李白 清平调词 The Beautiful Lady Yang 郑会 题邸间壁 Written on the Wall of an Inn 杜甫 绝句 A Quatrain 苏轼 海棠 Crabapple Flower 杜牧 清明 The Mourning Day 王禹偁 清明 The Mourning Day 张演 社日 A Rural Feast 韩翃 寒食 Cold Food Day 杜牧 江南春 Spring on the Southern Rivershore 高蟾 上高侍郎 For Vice—Minister Gao 僧志南 绝句 A Quatrain 叶绍翁 游园不值 A Closed Garden 李白 客中行 For My Host (二) 七言律诗 Seven-Character Octaves (三) 五言绝句 Five-Character Quatrains (四) 五言律诗 Five-Character Octaves

<<千家诗（中英文对照）>>

章节摘录

插图：

<<千家诗（中英文对照）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>